



ROTARY INTERNATIONAL
DISTRETTO 2060 ITALIA
Governatore 2010-2011 - Riccardo Caronna



ROTARY CLUB TRENTO

Presidente 2010-2011 - Giuseppe Angelini

Total Quality Management Rotarian Fellowship 2010 - "ECCELLENTE"



IMPEGNIAMOCI NELLE COMUNITÀ
UNIAMO I CONTINENTI

Presidente internazionale 2010-2011
Ray Klinginsmith

Bollettino n. 11 del 04-10-2010

Anno Rotariano 2010-2011

Redatto da Franco Merzliak, Mimmo Cecconi e Giuseppe Angelini

PARTECIPAZIONE

Percentuale presenze: 41,98 %

PROSSIME CONVIVIALI

Lunedì 11 ottobre 2010 - sospesa.

Compensata con Interclub del 12 ottobre.

Martedì 12 ottobre 2010 ore 20.00 - G.H.Trento.
Interclub "Trentino - ieri oggi e domani" - ing. Raffaele De Col sul tema "Metroland e Metropolitana cittadina" con signore/i.

Confermare la partecipazione in segreteria 0461 233108 oppure via eMail rctrento@rotary2060.it, oppure al cellulare 335 6595811.

Lunedì 18 ottobre 2010 ore 20.00 - G.H.Trento.
Conviviale - "Farmaci leciti ed illeciti nello sport al 2010" - Prof. Francesco Furlanello con signore/i.

Lunedì 25 ottobre 2010 ore 20.00 - G.H.Trento.
Conviviale breve.

Lunedì 01 novembre 2010 - sospesa.

Lunedì 08 nov 2010 ore 20.00 - G.H.Trento.
Conviviale breve.

Lunedì 15 nov 2010 ore 20.00 - G.H.Trento.
Conviviale - "Banca dati genetica" - relatori Barbareschi e Quattrone con signore/i.

CICLO DI INCONTRI INTERCLUB "TRENTINO - Ambiente e sostenibilità"

Lunedì 22 nov 2010 ore 20.00 - G.H.Trento.
Interclub al Grand Hotel Trento - dott. Marco Merler e ing. Stefano Quaglino sul tema "Strategie e sviluppo dell'azienda energetica territoriale" con signore/i.

LEGENDA: G.H.Trento = Grand Hotel Trento



ALTRI APPUNTAMENTI

Sabato 09 ottobre 2010 ore 09.30 – Longa di Schiavon.

Il **seminario Rotary Foundation** si svolgerà sabato 09 ottobre 2010 alle ore 9.30 a Longa di Schiavon (VI), presso lo Sweet Hotel (Piazza Libertà 11) (*1).

Sabato 09 ottobre 2010 ore 12.50 – Longa di Schiavon.

L'**Assemblea dei soci della Rotary Onlus** è convocata in sede ordinaria in prima convocazione per il giorno 08 ott 2010 ore 8.00 presso l'Hotel Sweet (Piazza Libertà 11) a Longa di Schiavon (VI) e in seconda convocazione per il giorno 09 ott 2010 alle ore 12.50 (*1).

Sabato 06 novembre 2010 ore 10.30 – San Vito.

Inner Whell Trento organizza una giornata e pranzo cucinato dai ragazzi della Comunità San Patrignano a San Vito (Pergine Valsugana - TN). Service a favore di 8-10 ragazzi che intendono concludere il percorso di studi alle scuole superiori. Costo del pranzo Euro 45,00 (*1).

Sabato 06 novembre 2010 ore 20.00 – San Michele.

Festa tirolese TÖRGGELE organizzata dal Rotaract presso le Cantine Endrizzi loc. Masetto (San Michele all'Adige – TN). Il costo della serata è di Euro 40,00. Il ricavato sarà devoluto a favore dell'ANFFAS. Gradito il costume Tirolese. Prenotazione entro 30 ott 2010 alla segretaria Anna Pifferi 349 3306996 oppure al Presidente Thomaz Zobebe 348 7241033 (*1).

LEGENDA: (*1) Pullman organizzato per un minimo di 25 partecipanti.

COMUNICAZIONI DEL PRESIDENTE

Il Presidente ricorda l'Interclub di martedì 12 ottobre 2010 ore 20.00 presso il Grand Hotel Trento con l'ing. Raffaele De Col che tratterà il tema "Metroland e Metropolitana cittadina" con signore/i.

Viaggio a Kempten

Venerdì 01 – domenica 03 ottobre 2010

Anche quest'anno la visita agli amici di Kempten si è rivelata unica nei contenuti e speciale per quanto riguarda l'amicizia che lega i due club.

Arrivati a Füssen con oltre un'ora di ritardo a causa del traffico stradale, abbiamo trovato ad attenderci l'amico Frieder Witsch a l'infaticabile Herbert Müller che ci hanno accompagnato alla visita di una interessantissima mostra "**Baviera Italia**" che si tiene a Füssen ed Augusta che racconta la **lunga storia che accomuna la Baviera e l'Italia**: una storia fatta di legionari, regnanti e mercanti, santi e artisti, viaggiatori ed eruditi, sportivi e turisti. La Mostra Regionale Bavarese del 2010, a Füssen e ad Augusta,



traccia un grande affresco di queste articolate relazioni.

Nel **Monastero di St. Mang a Füssen**, situato ai piedi delle Alpi a ca. 100 km da Monaco di Baviera e in prossimità del castello di Neuschwanstein, vengono illustrati i **legami italo-bavaresi dall'antichità fino all'inizio dell'Ottocento**. Ha per titolo: "**Imperatori, culto e Casanova**". All'epoca romana, fecero ingresso in Baviera merci e nuove divinità. Più tardi, le case commerciali bavaresi avevano filiali a Venezia e il barocco italiano fu applicato alle chiese e ai conventi della Baviera.

E questa storia continua fino ai nostri giorni nel **Museo bavarese dell'industria tessile ad Augusta**: il desiderio di cultura, sole e mare condusse in Italia i viaggiatori bavaresi a partire dall'Ottocento. D'altro canto, la **promessa di una vita migliore attrasse molti italiani verso il nord**. La mostra ha per titolo "**Nostalgia, spiagge e dolce vita**". Visitata il giorno seguente nel pomeriggio insieme agli amici di Kempten. L'ultima parte si tiene nel Museo Massimiliano ad Augusta "L'arte italiana e gli **usi tedeschi**", dedicata all'arte del Quattrocento e del Cinquecento. Suggestioni italiane determinarono l'arte e l'architettura del luogo lasciando tracce durature. Per ragioni di tempo purtroppo non siamo riusciti a visitare.

La sera di venerdì l'abbiamo trascorsa ospiti nelle famiglie; è sempre un'esperienza ed un contatto che permette veramente di conoscersi superando le difficoltà dovute dalla lingua (loro in genere conoscono anche l'italiano) e di intrattenere nel tempo veri rapporti d'amicizia.

Il giorno seguente tutti insieme ci siamo recati ad Augusta ed abbiamo visitato la Fuggerei.

Agli inizi del XVI secolo la **famiglia Fugger**, potenti mercanti ma con una forte sensibilità verso le



classi più deboli (le quali, come in ogni altro luogo, vivevano in condizioni di assoluta povertà), presero coscienza della necessità che queste persone potessero avere una possibilità di vivere in modo più dignitoso. Fu grazie all'idea di uno dei membri della famiglia Fugger, forse il più carismatico, cioè **Jakob Fugger** detto il Ricco, che ad Augusta nacque il **più antico insediamento a carattere sociale del mondo**, che venne chiamato, in onore dei fondatori, la **Fuggerei**.

Il disegno originale fu commissionato da Jakob Fugger nel **1514**, mettendo a disposizione 10.000 fiorini del suo immenso patrimonio; nel 1516

stipulò con la città un contratto per costruire un quartiere per ospitare gli **abitanti cattolici di Augusta poveri o indigenti**, e far anche produrre loro lavoro in qualità di artigiani, salariati ecc., onde evitargli di continuare a chiedere l'elemosina.

Iniziata a costruire nel **1523**, la cittadella è composta da case bifamiliari indipendenti; una sua particolarità sta nel fatto che ancora oggi si paga un affitto annuale per ogni alloggio pari ad un fiorino renano, che era moneta corrente nel XVI secolo, e che ammonta ad una cifra equivalente a circa **0,88 Euro**. L'alloggio veniva offerto alle persone povere per tutta la durata della loro vita e solo in rari casi

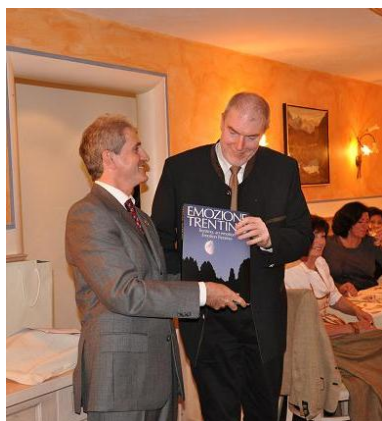


ciò gli veniva revocato; tuttavia l'alloggio di misericordia, così era soprannominato, non era trasferibile né ereditabile. Compito degli ospiti era quello di recitare delle **preghiere** per i membri della famiglia Fugger. Ancora oggi, nel tempo ampliata e restaurata, la Fuggerei mantiene la destinazione originale.

Dopo il pranzo consumato in allegria in un locale tipico il Kappeneck ci siamo recati al museo del tessuto; interessante oltre alla mostra di sopra ricordata il museo stesso che racconta la storia delle preziose lavorazioni (broccati) che fino a 30-40 anni fa si lavoravano ad Augusta.

La sera la conviviale ufficiale, improntata alla più cordiale amicizia in un locale tipico tutto per noi fuori Kempten il "Waldhausl". Nei discorsi i Presidenti ricordano la storia dei due club e i legami storici che collegano Kempten con Trento, conclude la serata uno scambio di doni e la consegna del "**Paul Harris**

Fellow" a Herbert Muller da parte del nostro Presidente per l'impegno e la dedizione con la quale ha sempre condotto le relazioni e i contatti fra i due club. Herber ringrazia commosso dell'inaspettato a graditissimo riconoscimento.



La domenica mattina, dopo la messa nel duomo barocco di Kempten celebrata dall'amico dott. Lupp siamo accolti nella sua abitazione per un simpatico saluto e un arrivederci a presto. Il pranzo finale alla Fischerhutte sul Hopfensee, bellissimo lago vicino a Füssen, in una splendida e calda giornata di sole conclude con soddisfazione dei partecipanti e con un arrivederci a presto le tre giornate.

30 anni di contatto tra RC Kempten e RC Trento

Kontakttreffen mit dem RC Trient

1979/1980	Contatti sotto le Presidenze Witzsch e Mott
18-19/10/1980	1. Trient (Präsidenten Keim – de Abbondi)
09-10/05/1981	2. Kempten (Präsidenten Keim – de Abbondi)
19-21/03/1982	3. Trient (Präsidenten Glöckler – Vista) – Landwirtschaftsausstellung – Trentiner Volks – Kundemuseum – agrartechnisches Institut und Kellerei San Michele
13-15/05/1983	4. Kempten (Präsidenten Schoeler – Cecconi) – Ottobeuren – Illerbeuren
25-27/05/1984	5. Trient (Präsidenten Stier – Bertagnoli) – Schloß Topolino – Schloß Buonconsiglio in Trient – Sektkellerei Ferrari
03-05/05/1985	6. Kempten (Präsidenten Krebs – Osele) – 2000 Jahre Augsburg
09-11/05/1986	7. Trient (Präsidenten Büttel – Facchinelli) – Val di Non – Schloß Buonconsiglio
22-24/05/1987	8. Kempten (Präsidenten Wiedemann – Molinari) – Brauhaus, Lundau
13-15/05/1988	9. Trient (Präsidenten Hägele – Zane) – Rovereto
02-04/06/1989	10. Kempten (Präsidenten Sonnek – de Pretis) – Ulm
11-13/05/1990	11. Trient (Präsidenten Seuwen – Masè) – Mantua
14-16/06/1991	12. Kempten (Präsidenten Bouwhuys – Bertolini) – Pfahlbauten Unteruhldingen – Mainau – Meersburg
01-03/05/1992	13. Trient (Präsidenten Brunner – Codroico) – Valsugana – Villa Pisani – Volpi – Friedhof Brion
30/04-02/05/1993	14. Kempten (Präsidenten Schwarz – Eccher) – Linderhof – Rottenbuch
07-09/10/1994	15. Trient (Präsidenten Hofmaier – Sampaolesi) – Castello di Beseno – Museo Aeronautica Caproni
06-08/10/1995	16. Kempten (Präsidenten Seitz – Fuganti) – Isny
10-20/10/1996	17. Trient (Präsidenten Räderer – Valdagni) – Venedig – Tiepolo
03-05/10/1997	18. Kempten (Präsidenten Kral – Frattari) – Wieskriche – Alpinmuseum
25-27/09/1998	19. Trient (Präsidenten Wörner – Sartori) – Sirmione – Villa „Grotte di Catullo“ – Petruskapelle – Gottesdienst in Domkrypta und Diözesanmuseum – Palazzo delle Albere “zeitgenössische Kunst” – Weingut Endrici
24-26/09/1999	20. Kempten (Präsidenten Klaus – Rella) – Rathausempfang OB – APC-Park und Thermen – Freund Gerund Lauten-Matinee im Weidlehaus
06-08/10/2000	21. Trient (Präsidenten Haslach – Dalsasso) – Schloß Buonconsiglio – Pfarrkirche dell'Assunta in Civezzano – Gottesdienst in Domkrypta – Weingut Endrici
12-14/10/2001	22. Kempten (Präsidenten Diederich – Radice) – Historischer Stadtkern Kempten – Memmingen – Ottobeuren – Freund Lupp Messe und Empfang im Pfarrhaus
18-20/10/2002	23. Trient (Präsidenten Bayer – de Abbondi) – Schloß Buonconsiglio “Gotik in den Alpen” – Gottesdienst in Domkrypta und Gotikausstellung im Diözesanmuseum – Weingut Endrici
26-28/09/2003	24. Kempten (Präsidenten Müller Oy – Bortot) – München Pinakothek der Moderne – Kloster



	Andechs – Freund Lupp Messe und Empfang im Pfarrhaus
24-26/09/2004	25. Trient (Präsidenten Weber – Bertoldi) – Val di Non – Casgel Nanno – Einsiedelei San Romedio – Chiesa dei Santi Martiri Anuanesi – Gottesdienst Krypta – Austellung Schloß Buonconsiglio – Weingut Endrici
16-18/09/2005	26. Kempten (Präsidenten Haugg – Sagramoso) – St. Gallen – abends Stiefenhofen – Freund Lupp Messe und Empfang im Pfarrhaus – Meeting Haus Hochland
13-15/10/2006	27. Trient (Präsidenten Dorn – Pasini) – Stadtführung Trient – Rovereto – MART – Diözesanmuseum
28-30/09/2007	28. Kempten (Präsidenten Gärtner – Jannuzzi) – Füssen – Neuschwanstein – Freund Lupp in der Basilika und Empfang in Wohnung
04-05/10/2008	29. Kempten (Präsidenten Fitze – Merzliak) – Jubiläumscharterfeier – Freund Lupp in der Basilika und Empfang in Wohnung

Discorso del Presidente Giuseppe Angelini - conviviale a Kempten

Caro Presidente, gentili signore e carissimi amici rotariani.

Ho scelto di fare il mio discorso in tedesco anche se non conosco molto bene la lingua; spero di riuscire a farvi capire e di comunicarvi il mio messaggio di amicizia.

Queste tre magnifiche giornate sono una ricorrenza che dura da trenta anni e per questo motivo l'incontro di oggi è particolarmente importante. Io sono venuto a Kempten per ben tre volte e tutte le volte è stato emozionante per la sincera amicizia e la cordialità che ho trovato. Essere rotariani vuol dire amicizia e comprensione che non devono essere limitati agli incontri annuali ed alle conviviali di contatto ma possono rimanere vivi tutto l'anno.

Voglio ringraziare e ricordare le persone che hanno contribuito alla creazione trenta anni or sono del contatto tra il RC Kempten ed il RC Trento che sono: Frieder Witzsch, Pierluigi Mott e Giulio de Abbondi. Un ringraziamento particolare anche agli amici Herbert Müller e Roberto Codroico che tengono vivo e vivace il rapporto tra i Club.

L'amico Zane, la nostra memoria storica, mi ha segnalato due aspetti che riguardano le visite organizzate in questi giorni.

Il primo riguarda la giornata ad Augsburg, già visitata in un precedente incontro nel 1985 in occasione dei 2000 anni della città; va ricordata la grande festa in quella occasione con un lungo corteo con in testa le persone vestite da legionari romani. Siamo poi stati ospiti in municipio, ricevuti dal sindaco. Siamo stati contenti di visitare nuovamente Augsburg dopo tanti anni, data l'importanza di questa splendida città.

La seconda riguarda il Fuggerei costruito da "Jacob Fugger il Ricco"; c'è una leggenda che lega i Fugger alla città di Trento ed è un palazzo situato in Via Mancini denominato "Palazzo del Diavolo"; si narra che un Fugger, nel passaggio da Trento nei suoi viaggi verso Venezia, abbia fatto un patto con il diavolo: "Se mi costruisci un palazzo in una notte, ti vendo l'anima".

A questo punto intendo offrire un dono di amicizia al Presidente Erich Denk; un libro dal titolo "Emozione Trentino".

Un' altro dono di amicizia al nostro amico Frieder Witzsch, per i 30 anni di contatto tra RC Kempten e RC Trento; il libro "Il volto del Trentino - nel corso dei secoli".

Infine un ringraziamento ed un riconoscimento particolare ad Herbert Müller per la dedizione e la passione dimostrate in questi anni per mantenere vive le relazioni tra i nostri due Club; per questo motivo il RC Trento consegna ad Herber un "Paul Harris Fellow"; offre inoltre come dono di amicizia anche il libro "Castelli del Trentino".

Un ringraziamento a tutti voi ed un arrivederci a Trento il prossimo anno.



Lettera del Governatore Riccardo Caronna

Ottobre 2010

Cari Amici,

ottobre, mese dell'Azione Professionale.

Sembra talora superfluo ribadire alcuni concetti. Tanto e tanto spesso se ne è parlato e scritto ma, **repetita juvant**. Paul Harris ne ha fatto uno dei pilastri del suo sogno: la via della Azione Professionale, il *'vocational service'*, lo strumento attraverso il quale il Rotary promuove e incoraggia la applicazione dell'ideale del Servire nell'esercizio quotidiano di ogni professione.

Come potremmo interagire con la Società in cui operiamo e ci adoperiamo se non avessimo tra le nostre fila figure professionali di ogni campo della nostra Società: amministratori pubblici, docenti di ogni livello, operatori sanitari, religiosi, commercianti, artigiani, legislatori e professionisti legali, tecnici di ogni campo, difensori dello Stato etc. , Uomini e Donne di alta qualità professionale che si impegnano giorno per giorno, per una vita intera, al servizio dell'Umanità e delle sue necessità per rendere la vita all'altezza del suo valore e consapevole della dignità che all'Uomo è dovuta.

Queste figure, tutte, sono 'Rotariane'. Lo sono non per il distintivo che portano, ma che portano il distintivo perché lo sono. Scegliamole attentamente non dimenticando mai che una mela marcia rovina tutte le mele che ha intorno.

Devono essere portatrici di alti Valori Etici. Valori che devono quotidianamente dispiegare al Servizio, ma che devono essere contemporaneamente in grado di diffondere, educando chi del loro agire si giova. Devono diffonderle con l'esempio quotidiano, in ogni momento della loro esistenza, anche nel privato, senza mai cedere, senza diminuire la loro tensione morale.

La Professione, l'esercizio della professione, diventano motivo di esaltazione quando in ogni momento si legge negli occhi di coloro cui dedichiamo la nostra attenzione la gratitudine, fosse anche solo per una carezza, uno sguardo, un sorriso. E non parlo solo da medico.

Comprensione, tolleranza, amore si possono dispiegare in ogni campo, in ogni settore: in fondo è facile rendersi utili, perché 'Professionista', nella accezione comune, è colui che fa bene il proprio lavoro e comunque lo fa con amore.

Afferma S. Francesco di Sales: **'Non è per la grandezza delle nostre azioni che piaceremo a Dio ma per l'amore con cui le compiamo'**.

Cerchiamo con tutte le nostre forze di rendere il mondo un posto dove lavorare e vivere meglio. Usiamo le nostre capacità per, ancora e sempre, **Costruire le Comunità** con i nostri Valori ed **Unire i Continenti** con il nostro servizio da Rotariani, con amore.

Quanto poco ci vuole a **"Fare Rotary"**.

Buon lavoro, cari Amici.

Un cordiale saluto